

Sabbath,	Jan. 4.	Sermons on the Dispensation of the Spirit.
Monday,	" 5.	Humble confession of our manifold sins.
Tuesday,	" 6.	The conversion of the ungodly.
Wednesday,	" 7.	Increased spirituality and holiness in the children of God.
Thursday,	" 8.	Blessing on missionary labour among Jews, heathen, &c.
Friday,	" 9.	The word of God: its recognition and circulation. The Lord's day: its sanctity and obligations.
Saturday,	" 10.	Thanksgiving for mercies. Prayer for kings, &c.
Sabbath,	" 11.	Sermons. The praying church.

---

## Trans-Atlantic Retrospect.

---

The distress of the unemployed in Lancashire has been *the topic* of the British press of the last month, as its alleviation was *the work* which engrossed the thoughts and called forth the liberality of the British people, to an extent never before witnessed, as happily it was never before required, at any period in their history. The contributions to the relief fund were estimated to amount to the magnificent sum of £70,000 per week, of which £30,000 were given by suffering Lancashire itself! It is gratifying to learn by recent advices, that "there is a welcome gleam of light on the fringe of the dark cloud that overhangs the cotton districts," still, scores of thousands of the operatives will have to receive aid during the winter months. Experience is convincing those conversant with the facts of the case, that it is now better to send contributions direct to Manchester than to London, more efficient oversight in its distribution being thus secured. The Central Congregational Relief Committee is doing a good work in assisting the members of our sister churches in Lancashire, who had been rendered destitute by the common calamity. All remittances to be dispensed through its agency should be sent to the order of the Rev. R. M. Davies, Oldham, the financial secretary.

*The following article will be read with interest :*

THE CONGREGATIONALISTS, THE BI-CENTENARY, AND THE LANCASHIRE OPERATIVES. —On Sunday week, the Rev. Andrew Reed, B.A., of Preston, on the occasion of the Cannon Street Chapel Anniversary, referred in his sermon to the above subjects as follows :—"This has been a marked and wondrous year. If we in this district have been sorely tried and straitened. it may do us good to look out and see what others have been doing. Take only our Congregational body, not a very large religious community, nor very rich, yet during this Bicentenary year we have raised £131,000 as a memorial fund, which before the year ends will probably be £200,000. Besides this, during the last three years we have collected for our Pastors' Retiring Fund £30,000. In 1861, with no special effort, we opened 96 new chapels, at a cost of £121,000; enlarged 38, and improved 73, at an entire cost of £151,000; thus accommodating 70,000 more persons at worship, in 200 new or enlarged chapels. In 1861 we spent on chapels, schools, &c., and a college, £215,000. So much for an ordinary year. But the results of 1862 cast this into the shade. We shall open, before the year closes, 300 new chapels, with 165,000 more sittings, at a cost of £495,000. Of this effort, the share of Lancashire, amid all our deep troubles, is thirty new chapels, at a cost of £110,000. One of these is in course of erection at Preston. Surely this is a noble proof of zeal for the house of the Lord. At the same time our Congregational churches